

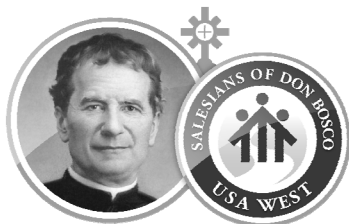
Corpus Christi Church

May 24, 2026



**PENTECOST SUNDAY OF EASTER
DOMINGO DE PENTECOSTES**

Salesians of Don Bosco



*“That you are young is enough reason for me
to love you very much”*

*“Me basta que sean jóvenes para
amarlos”*

—Saint John Bosco

Administrator

Fr. Gustavo Martagon, SDB

Associate Pastor

Fr. Chinh Nguyen, SDB

Fr. Paul Tran, SDB

In Residence

Fr. Edward Liptak, SDB

Fr. Tomas Juarez, SDB

Deacons:

Rev. Mr. Mynor Montepeque

Rev. Mr. Alvaro Ortega

Rev. Noel Santillan

Youth Ministry

Andrea Navas

Religious Education:

Sr. Mary Link, FMA

Secretary & Bulletin Editor:

Ana Rosales

Bookkeeper: Lita San Juan**OFFICE HOURS**

Monday thru Friday

10:30 AM - 5:30 PM**CLOSED FOR LUNCH****12:30 - 1:30 PM**Saturday & Sunday **Closed****MASS SCHEDULE****Vigil Mass: Saturday****English** 5:00 PM**Español** 7:00 PM**Sunday Masses:****English:** 8:00 & 9:30 AM**Español:** 11:00 AM**English:** 1:00 & 5:00 PM**Daily Mass:****English:** 8:00 AM and 12:05 PM
& 7:00 PM (Spanish)**OLPH Mass:**

Wednesdays Noon Time

First Friday of the Month.

Mass and Benediction

Adoration/Adoracion:

Thursday 7:00 - 8:00 PM

Confessions/confesiones:

Saturdays 3:30 - 4:30 PM

Every 24th of the MonthCelebration in honor to Mary
Help of Christians**GREETINGS**Dear brothers and sisters in
Christ,

With great joy, as we conclude the Easter Season, we celebrate the Solemnity of Pentecost and the feast of Mary Help of Christians, two immense gifts for the life of the Church.

At Pentecost we contemplate the Holy Spirit descending upon the Apostles and Mary, filling them with courage, hope, and missionary zeal. That same Spirit continues to work today in our communities, renewing our faith and strengthening our unity.

And alongside the disciples we find Mary Help of Christians, a loving and protective Mother who accompanies the Church with tenderness and maternal care. She teaches us to open our hearts to God and to place our complete trust in His providence.

May these celebrations inspire us to live our faith with joy, to be witnesses of the Gospel, and to walk together in unity as a parish family.

Next Monday, May 25, come celebrate with us the SOLEMNITY OF THE BLESSED VIRGIN MARY, HELP OF CHRISTIANS, the Virgin of Don Bosco, our father and teacher.

I invoke upon all of you the peace and strength of the Holy Spirit under the protection of Mary Help of Christians.

Yours most affectionately in
Don Bosco,

Fr. Gustavo Martagón, SDB,
Pastor-Administrator.

SALUDOQueridos hermanos y hermanas
en Cristo,

Con gran alegría celebramos, como conclusión del Tiempo Pascual, la solemnidad de Pentecostés y la fiesta de María Auxiliadora, dos dones inmensos para la vida de la Iglesia.

En Pentecostés contemplamos al Espíritu Santo descendiendo sobre los apóstoles y María, llenándolos de valentía, esperanza y fuego misionero. El mismo Espíritu sigue actuando hoy en nuestras comunidades, renovando nuestra fe y fortaleciendo nuestra unidad.

Y junto a los discípulos encontramos a María Auxiliadora, Madre cercana y protectora, que acompaña a la Iglesia con ternura y amor maternal. Ella nos enseña a abrir el corazón a Dios y a confiar plenamente en su providencia.

Que estas celebraciones nos impulsen a vivir con alegría nuestra fe, a ser testigos del Evangelio y a caminar unidos como familia parroquial.

El próximo lunes, 25 de mayo, ven con nosotros a celebrar la SOLEMNIDAD DE LA BIENAVENTURADA VIRGEN MARÍA, AUXILIO DE LOS CRISTIANOS, la Virgen de Don Bosco, nuestro padre y maestro.

Invoco sobre todos ustedes la paz y la fuerza del Espíritu Santo bajo la protección de María Auxiliadora.

Afectísimo en Don Bosco,

Fr. Gustavo Martagón, SDB,
Pastor-Administrator.

LA PALABRA DEL PAPA

EXHORTACIÓN APOSTÓLICA DILEXI TE DEL SANTO PADRE LEÓN XIV SOBRE EL AMOR HACIA LOS POBRES

115. Es bueno dedicar una última palabra a la limosna, que hoy no goza de buena fama, a menudo incluso entre los creyentes. No sólo no se practica, sino que además se desprecia. Por un lado, confirmo que la ayuda más importante para una persona pobre es promoverla a tener un buen trabajo, para que pueda ganarse una vida más acorde a su dignidad, desarrollando sus capacidades y ofreciendo su esfuerzo personal. El hecho es que «la falta de trabajo es mucho más que la falta de una fuente de ingresos para poder vivir. El trabajo es también esto, pero es mucho, mucho más. Trabajando nosotros nos hacemos más persona, nuestra humanidad florece, los jóvenes se convierten en adultos solamente trabajando. La Doctrina Social de la Iglesia ha visto siempre el trabajo humano como participación en la creación que continúa cada día, también gracias a las manos, a la mente y al corazón de los trabajadores». Por otro lado, si aún no existe esta posibilidad concreta, no podemos correr el riesgo de dejar a una persona abandonada a su suerte, sin lo indispensable para vivir dignamente. Y, por tanto, la limosna sigue siendo un momento necesario de contacto, de encuentro y de identificación con la situación de los demás.

116. Es evidente, para quien ama de verdad, que la limosna no exime de sus responsabilidades a las autoridades competentes, ni elimina el compromiso organizado de las instituciones, y mucho menos sustituye la lucha legítima por la justicia. Sin embargo, invita al menos a detenerse y a mirar al pobre a la cara, a tocarle y compartir con él algo de lo suyo. De cualquier manera, la limosna, por pequeña que sea, infunde *pietas* en una vida social en la que todos se preocupan de su propio interés personal. Dice el libro de los Proverbios: «El hombre generoso será bendecido, porque comparte su pan con el pobre» (*Pr* 22,9).

THE POPE'S WORD

APOSTOLIC EXHORTATION DILEXI TE OF THE HOLY FATHER LEO XIV ON LOVE FOR THE POOR

115. I would like to close by saying something about almsgiving, which nowadays is not looked upon favorably even among believers. Not only is it rarely practiced, but it is even at times disparaged. Let me state once again that the most important way to help the disadvantaged is to assist them in finding a good job, so that they can lead a more dignified life by developing their abilities and contributing their fair share. In this sense, “lack of work means far more than simply not having a steady source of income. Work is also this, but it is much, much more. By working we become a fuller person, our humanity flourishes, young people become adults only by working. The Church’s social doctrine has always seen human work as a participation in God’s work of creation that continues every day, also thanks to the hands, mind and heart of the workers.” On the other hand, where this is not possible, we cannot risk abandoning others to the fate of lacking the necessities for a dignified life. Consequently, almsgiving remains, for the time being, a necessary means of contact, encounter and empathy with those less fortunate.

116. Those inspired by true charity know full well that almsgiving does not absolve the competent authorities of their responsibilities, eliminate the duty of government institutions to care for the poor, or detract from rightful efforts to ensure justice. Almsgiving at least offers us a chance to halt before the poor, to look into their eyes, to touch them and to share something of ourselves with them. In any event, almsgiving, however modest, brings a touch of *pietas* into a society otherwise marked by the frenetic pursuit of personal gain. In the words of the Book of Proverbs: “Those who are generous are blessed, for they share their bread with the poor” (22:9).

RINCÓN LITÚRGICO

EL ESPÍRITU SANTO Y LA VIRGEN MARÍA

El Espíritu Santo es quien trae al “hoy” el Misterio de Cristo: hace que Cristo, Muerto y Resucitado, no esté en el pasado sino aquí “en la comunidad reunida; en la Palabra proclamada que se hace palabra de vida; en la renovada entrega de Jesucristo a través de los signos del Pan y el Vino que nos invitan a nuestra propia entrega personal”. Con el Espíritu somos “otros Cristos”, hombres y mujeres del Espíritu, no alejados de la vida real, no asustados frente al mundo, ni siquiera quejándonos siempre del mundo... sino hombres y mujeres abiertos a la novedad de Dios. El Espíritu de Dios es la “constante renovación” no la perpetua inmovilidad: fidelidad al Espíritu es “escuchar las voces nuevas del Espíritu que claman en nuestro tiempo”. Estamos llamados a mostrar “un rostro nuevo de la Iglesia” que entusiasme, que anime, que sea “solidaria con los gozos y sufrimientos de los hombres”, que acoja más que condene, que se arriesgue más que conserve, que viva la unidad sin aplastar la legítima diversidad, que dé a los laicos cristianos, como adultos y responsables, su verdadero puesto en la Iglesia y en el mundo.

¿Y María? María, Auxiliadora del Pueblo cristiano. El Espíritu Santo la fecundó y la hizo Madre de Dios y Madre nuestra... ¡Qué bello es ese título de María, “Esposa del Espíritu Santo”! El Dios-íntimo llega a la máxima intimidad en María; la apertura y el dejar “hacer” al Espíritu llega a su máxima expresión en María. La Gracia se multiplica en el corazón de María que no pone ningún obstáculo a la acción de Dios, y esa Gracia no es otra cosa que el Espíritu Santo: y cuanto más dueña de sí es María más se deja poseer por el Espíritu; y cuanto más libre es María más es impulsada por el Espíritu de la libertad; y cuanto más la inunda el Espíritu, más ella misma es María, y más comprometida se siente con el Reino de Dios: un mundo de hermanos, porque tenemos un solo Padre.

Padre Gustavo M., Administrador Pastor

LITURGICAL CORNER

THE HOLY SPIRIT AND THE VIRGIN MARY

The Holy Spirit is the One who brings the Mystery of Christ into the “today”: He makes Christ, who died and rose again, not someone of the past, but present here and now “in the gathered community; in the proclaimed Word that becomes a word of life; in the renewed self-giving of Jesus Christ through the signs of Bread and Wine that invite us to our own personal self-giving.” Through the Spirit, we become “other Christs,” men and women of the Spirit—not detached from real life, not afraid of the world, nor constantly complaining about the world... but men and women open to the newness of God. The Spirit of God is “constant renewal,” not perpetual immobility: fidelity to the Spirit means “listening to the new voices of the Spirit crying out in our own time.” We are called to show “a new face of the Church,” one that inspires and encourages, one that is “in solidarity with the joys and sufferings of humanity,” one that welcomes more than condemns, that dares more than it merely preserves, that lives unity without crushing legitimate diversity, and that gives Christian laypeople—as mature and responsible members—their true place in the Church and in the world.

And Mary? Mary, Help of Christians. The Holy Spirit overshadowed her and made her the Mother of God and our Mother... How beautiful is that title of Mary: “Spouse of the Holy Spirit”! The God who is infinitely intimate reaches His greatest intimacy in Mary; openness and surrender to the action of the Spirit reach their fullest expression in Mary. Grace is multiplied in Mary’s heart because she places no obstacle to the action of God, and that Grace is none other than the Holy Spirit. The more fully Mary possesses herself, the more she allows herself to be possessed by the Spirit; and the freer Mary is, the more she is moved by the Spirit of freedom; and the more the Spirit fills her, the more fully she becomes herself, and the more deeply committed she is to the Kingdom of God: a world of brothers and sisters, because we have only one Father.

Fr. Gustavo M., Pastor-Administrator

REFLECTION

A Promise Fulfilled

At the Last Supper Jesus, while asserting to His Disciples His Oneness with the Father and that he was leaving them, made a solemn promise, *"I will ask the Father, and he will give you another Advocate to be with you forever,"* the Spirit to be with them so They would not be orphans (See *Jn 14:15-18*). *The horror of the Passion, the darkness of death and the tomb, the brightness of the Resurrection and Ascension, the Novena of waiting in prayer, all passed. And the Spirit came!*

Acts of the Apostles details the event. The sound of wind filled the whole house where the Disciples were and all around it. Inside, visible and invisible things happened. Fames hovered over all present. As Jesus promised, the Spirit would be in them and stay. Fear turned to boldness., and they confronted the crowds drawn there by the sound of wind. The Apostles' Galilean accent was gone and the crowd from surrounding countries and regions heard them in their own language and dialect. Something like three thousands of them sought to be baptized with water and the Spirit. Our Church was being born!

"Brothers and sisters," wrote St. Paul, **"No one can say, 'Jesus is Lord,' except by the Holy Spirit."** Thus, only by the gift of Spirit can we believe that Jesus was and is God among us. Paul also asserts, **"There are different kinds of spiritual gifts, different forms of service, different workings but the same Spirit, Lord, and God who produces all of them in everyone. To each the manifestation of the Spirit is given for some benefit."** Each of us then, ought to admire the gifts in one another, nothing to be proud or jealous about, for our gifts are in us by the good pleasure of God.

We are also reminded today of another precious gift of God to His Holy Church. The Father had sent Jesus to atone for the sinfulness of the human race and to reopen the Gates of heaven. To help keep this in mind, the Church returns to St. John's Gospel on Resurrection evening. John singles this one gift out. He wrote: *"As the Father has sent me, so I send you. And when he had said this, he breathed on them and said to them, 'Receive the Holy Spirit. Whose sins you forgive are forgiven them, and whose sins you retain are retained.'* It is a gift like none other.

Reflection by Fr. Ed Liptak, SDB

REFLEXION

Una promesa cumplida

En la Última Cena, Jesús, mientras afirmaba a sus discípulos su Unicidad con el Padre y que los estaba dejando, hizo una promesa solemne: *«Pediré al Padre, y él os dará otro Abogado para que esté contigo para siempre»*, el Espíritu para que no queden huérfanos (véase *Jn 14:15-18*). El horror de la Pasión, la oscuridad de la muerte y la tumba, el resplandor de la Resurrección y la Ascensión, la Novena de la espera en la oración, todo pasó. ¡Y llegó el Espíritu!

Los Hechos de los Apóstoles detalla el suceso. El sonido del viento llenaba toda la casa donde estaban los Discípulos y a su alrededor. Dentro, ocurrieron cosas visibles e invisibles. Las llamas rondaban a todos los presentes. Como Jesús prometió, el Espíritu estaría en ellos y permanecería. El miedo se convirtió en audacia, y se enfrentaron a las multitudes atraídas por el sonido del viento. El acento galileo de los Apóstoles había desaparecido y la multitud de los países y regiones cercanas los escuchaba en su propio idioma y dialecto. Unos tres mil de ellos buscaron ser bautizados con agua y el Espíritu. ¡Nuestra Iglesia estaba empezando a nacer!

"Hermanos y hermanas", escribió San Pablo, *"nadie puede decir: 'Jesús es el Señor', salvo por el Espíritu Santo."* Así, solo por el don del Espíritu podemos creer que Jesús fue y es Dios entre nosotros. Pablo también afirma: *"Hay diferentes tipos de dones espirituales, diferentes formas de servicio, diferentes obras, pero el mismo Espíritu, Señor y Dios que los produce todos en cada uno. A cada uno se le da la manifestación del Espíritu para algún beneficio."* Cada uno de nosotros, entonces, debe admirar los dones que hay en los demás, nada de lo que sentirse orgulloso o celoso, porque nuestros dones están en nosotros por la buena voluntad de Dios.

Hoy también recordamos otro precioso regalo de Dios a Su Santa Iglesia. El Padre había enviado a Jesús para expiar la pecaminosidad de la humanidad y reabrir los Puertas del cielo. Para tener esto en cuenta, la Iglesia vuelve al Evangelio de San Juan la noche de la Resurrección. Juan destaca este regalo. Escribió: *"Así como el Padre me envió, así os envió a vosotros. Y cuando dijo esto, sopló sobre ellos y les dijo: 'Recibid el espíritu Santo, los pecados que perdonáis serán perdonados, y los pecados que serán retenidos, serán retenidos.'* Es un regalo como ningún otro.

WORD OF LIFE

Reading for this Sunday		Lecturas de este Domingo	
First Reading	Acts 2:1-11	Primera Lectura	Hechos 2:1-11
Psalm	104	Salmo	103
Second Reading	1 Corinthians 12:3b-7, 12-13	Segunda Lectura	1 Corintios 12:3b-7, 12-13
Sequence		Secuencia	
Alleluia		Aclamación antes del Evangelio	
Gospel:	John 20:19-23	Gospel	Juan 20:19-23

CORPUS CHRISTI PARISH RELIGIOUS EDUCATION
IGLESIA CORPUS CHRISTI EDUCACION RELIGIOSA
Family Walking with Christ * Familia Caminando con Cristo
2025-2026 * Saturdays 9:30 - 11:30 am - Sabado

Mayo 2 - Retiro de Primera Comunión-Salón de reuniones 9:30 y Confesiones 11-12- traer almuerzo-práctica de 1 a 2 p.m.

16- Primera Comunión Española 10:00 pm- Los estudiantes deben estar en el salon a las 9:30 am

17- Primera Comunión Ingles 9:30 am Los estudiantes deben estar en el salon a las 9:00 a. m.

23- Práctica de confirmación a las 10 am en la iglesia con padrino y 11:00 confesiones

23- Confirmación en la misa bilingüe de la Iglesia de Corpus Christi a la 7pm- los estudiantes y el patrocinador deben estar en el pasillo a las 6:30 pm **Fiesta de Pentecostés**

24- Fiesta de María Auxiliadora- **Fiesta de Pentecostés**

May 2 – First Communion Retreat – Meeting Hall, 9:30 AM; Confessions, 11:00 AM – 12:00 PM (bring lunch) Practice 1:00 – 2:00 PM.

16 – Spanish First Communion 10:00 AM. Students must be in the Meeting room by 9:30 am

17 – English First Communion 9:30 AM. Students must be in the Meeting room by 9:00 am

23 – Confirmation Practice at 10:00 AM in the church (with sponsor); Confessions at 11:00 AM.

23 – Confirmation during the Bilingual Mass at Corpus Christi Church, 7:00 PM – Students and sponsors must be in the aisle by 6:30 PM – Feast of Pentecost.

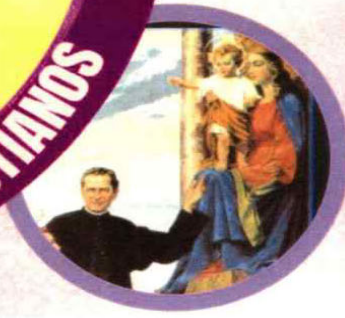
24 – Feast of Mary Help of Christians – **Feast of Pentecost.**



HAPPY FEAST OF MARY HELP OF CHRISTIANS

**MAY 25
2026**

**25 MAYO
2026**



NOVENA TO MARY HELP OF CHRISTIANS

MAY 15-23

ROSARY - NOVENA PRAYERS - EUCHARIST - BLESSING OF MARY HELP OF CHRISTIANS

8:00AM - 12:05PM - 7:00PM

SOLEMNITY OF MARY HELP OF CHRISTIANS

MAY 25

ROSARY - MASS - BELSSING OF MARY HELP OF CHRISTIANS

8:00AM - 12:05PM - 7:00PM

NOVENA DE MARIA AUXILIADORA

15-23 MAYO

ROSARIO - ORACIONES DE LA NOVENA - EUCARISTIA - BENDICIÓN DE MARIA AUXILIADORA

EN LAS MISAS DE 8AM - 12:05PM - 7PM

SOLEMNIDAD DE MARIA AUXILIADORA DE LOS CRISTIANOS

25 MAYO

ROSARIO - MISA - BENDICIÓN DE MARIA AUXILIADORA

EN LAS MISAS DE 8AM - 12:05PM - 7PM

ANNOUNCEMENTS/ ANUNCIOS

**¿Quieres conocer más de la Biblia?
únete al Estudio Bíblico en Español**



**El primer lunes de cada mes
En la Rectoría de la parroquia
Hora: 1:30 pm.**

Bible Study in English
“Your Word is a lamp unto my feet and a light unto my path”
Psalm 119:105

**Fr. Edward Liptak, SDB
Tuesday**

**6:00 pm—8:00pm
Zoom**

**To join: e-mail at
cccbiblestudy20@gmail.com**

All are welcome to study and reflect upon God’s Word.

**Youth Group “Youth Nite”
Grupo de Jóvenes**

**Every Tuesday from 6 pm to 8:30 pm
Todos los Martes de 6 pm a 8:30 pm**

**Ages from 12 to 19 years old.
Edad de 12 a 19 años.**



	May 25 to June 1, 2026		
Monday 25	7:30 PM	HOLIDAY	Myg. Roo
Tuesday 26	6:00 PM 7:00 PM 7:00 PM	Youth Group Cam Neocatecumenal # 3 Cam. Neocatecumenal #4	Convent Hall Mtg. Room
Wednesday 27	10:00 AM 1:30 PM 7:00 PM 7:00 PM	Legion Of Mary Estudio Biblico Cam Neocatecumenal # 1 Cam. Neocatecumenal #2	Rectory Rectory Hall M. Room
Thursday 28	7:00 PM 7:30 PM	Cam. Neocatecum.	Mtg. Room
Friday 29	6:30 PM 7:00 PM	Youyh Adult	Youth Room/ Rectory
Saturday 30	11:00 AM 2:00 pm 7:00PM	CCD Cesar Casillas	Convent Mtg. Room
Sunday 31	10:30 AM	Legiomn of Mary	Y. Room

MASS INTENTIONS

Vigil May 23	5:00 PM Giuseppe & Hilda Nieri (†) 7:00 PM Carmen Padilla (†)	Fr. Paul Fr. Gustavo
Sunday May 24	8:00 AM risanta Tina Castro (†) 9:30AM Esmyrna Perez (†) 11:00 AM Nena Cortez (†) 1:00 PM Francisca Sanchez (†) 5:00 PM People of Corpus Christi	Fr. Gustavo Fr. Chinh Fr. Gustavo Fr. Paul Fr. Paul .
Monday May 25	8:00 AM Deceased Members of Cook Family 12:05 PM Deceased FMA 7:00 PM Fr. Thomas Presenti (†)	Fr. Chinh Fr. Paul Fr. Gustavo
Tuesday May 26	8:00 AM Rosario Castro Mendoza (†) 12:05 PM Victor Suarez (†) 7:00 PM Adara Guiselle Barillas (†)	Fr. Chinh Fr. Paul Fr. Gustavo
Wednesday May 27	8:00 AM Rosario Castro Mendoza (†) 12:05 PM Gloria Capanas (†) 7:00 PM William Mendoza (†)	Fr. Chinh Fr. Paul Fr. Gustavo
Thursday May 28	8:00 AM Herminia Santa Cruz (Birthday) 12:05 PM Amalia Navarrete (†)	Fr. Gustavo Fr. Chinh
Friday May 29	8:00 AM James Ramirz (†) 12:05 PM Felipe & Christian Leiva (†) 7:00 PM Maria de la Luz Morell (†)	Fr. Fr. Chinh Fr. Paul Fr. Gustavo
Saturday May 30	8:00 AM Alberto Alfonso (Recovery) 12:05 PM Melissa Shanohian (†)	Fr. Paul Fr. Chinh.

WEEKLY COLLECTIONS
\$4,553.00

Second collection
\$1,480.00

*Whatever we give,
we will receive back."*

Thank you from the bottom of our hearts for your generosity. By increasing your weekly contribution, you are helping us move forward and face any financial challenges. May God reward you abundantly!
Thanks for your generosity

Gracias de corazón por tu generosidad. Al aumentar tu contribución semanal, nos ayudas a salir adelante y enfrentar cualquier reto económico. ¡Que Dios te lo recompense abundantemente!.*Gracias por su generosidad.*



**Oh María, Virgen poderosa,
Tú, grande e ilustre defensora de la Iglesia;
Tú, auxilio maravilloso de los cristianos;
Tú, terrible como ejército ordenado para la batalla;
Tú sola has destruido cada herejía en todo el mundo;
Tú, en las angustias, en las luchas, en las estrecheces defiéndenos del enemigo y en la hora de la muerte iacoge nuestra alma en el Paraíso!.**
Amén.

O Mary, powerful Virgin, great and illustrious rampart of the Church, wonderful Help of Christian, terrible as an army drawn up in battle array; you alone overcome every error in the world; in anxieties, in struggles, in every difficulty defend us from the enemy and at the hour of our death receive our souls into paradise. Amen.